



## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Бытовые погружные вибрационные электронасосы



## ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД МОНТАЖОМ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

### ОСТАВЛЯЕМ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ИЗМЕНЕНИЯ!

Вследствие постоянного технического совершенствования возможны незначительные изменения в рисунках, функциональных решениях и технических параметрах.

### НАЗНАЧЕНИЕ

Электронасосы погружные вибрационные бытовые модели: FORA-VP180U10, FORA-VP180U15, FORA-VP200U10, FORA-VP200U25, FORA-VP200U40, FORA-VP250D10-TP, FORA-VP250D15-TP, FORA-VP250D25-TP, FORA-VP250D40-TP, предназначены для подачи питьевой воды из колодцев и скважин с внутренним диаметром обсадной трубы более 140 мм, а также для перекачки пресной воды из любых водоемов с температурой воды не более 35°C. Электронасосы предназначены для полива приусадебных участков, садов, огородов и индивидуального питьевого водоснабжения. Насос способен перекачивать воду на большие расстояния горизонтально (свыше 100 м), т.е. подавать воду из водоемов, расположенных на значительном расстоянии от мест использования воды. Электронасосы должны работать полностью погруженными в воду (Рис. 3), не соприкасаться со стенками и дном колодца. Вода не должна содержать агрессивных примесей. Массовая доля механических примесей не более 0,01 %. Режим работы - не более 12 часов в сутки с отключением через каждые 2 часа работы на 15-20 минут.



FORA-VP180U10  
FORA-VP180U15



FORA-VP200U10  
FORA-VP200U25  
FORA-VP200U40



FORA-VP250D10-TP  
FORA-VP250D15-TP  
FORA-VP250D25-TP  
FORA-VP250D40-TP

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметры/модель	FORA-VP180U10	FORA-VP180U15	FORA-VP200U10	FORA-VP200U25	FORA-VP200U40
Параметры электрической сети	220V 50Гц				
Потребляемая мощность (Вт)	180	180	200	200	200
Максимальный напор (м)	60	60	70	70	70
Максимальная производительность (м <sup>3</sup> /час)	0,96	0,96	1,05	1,05	1,05
Максимальное погружение под зеркало воды (м)	3	3	5	5	5
Диаметр насоса (мм)	77	77	98	98	98
Длина кабеля с вилкой (м)	10	15	10	25	40
Забор воды	сверху				
Материал корпуса насоса	алюминий				
Внутренний диаметр шланга для подключения (мм)	18-21				
Максимальная температура перекачиваемой жидкости °С	35				

Параметры/модель	FORA-VP250D10-TP	FORA-VP250D15-TP	FORA-VP250D25-TP	FORA-VP250D40-TP
Параметры электрической сети	220V 50Гц			
Потребляемая мощность (Вт)	250	250	250	250
Максимальный напор (м)	75	75	75	75
Максимальная производительность (м <sup>3</sup> /час)	1,05	1,05	1,05	1,05
Максимальное погружение под зеркало воды (м)	3	3	3	3
Диаметр насоса (мм)	100	100	100	100
Длина кабеля с вилкой (м)	10	15	25	40
Забор воды	снизу			
Материал корпуса насоса	алюминий			
Внутренний диаметр шланга для подключения (мм)	18-21			
Максимальная температура перекачиваемой жидкости °С	35			

В вибрационном насосе с термозащитой в конце маркировки насоса есть "TP"

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Наименование	Количество, шт.
Электронасос	1
Капроновый шнур-подвеска (10 м)	1
Стальной червячный хомут для крепления шланга	1
Рем. комплект*	1
Паспорт насоса	1
Упаковка	1

### \*РЕМ. КОМПЛЕКТ

Наименование	Количество, шт.
Поршень поз.11 (Рис.1, 2)	1
Клапан поз.10 (Рис.1, 2)	1

## ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Включать и выключать электронасос следует через штепсельный разъем или другой вид выключателя, отключающий одновременно обе токоведущие жилы провода. Перемещать или поднимать электронасос в водоеме или скважине следует только после отключения его от электросети!

## УСТРОЙСТВО ЭЛЕКТРОНАСОСОВ

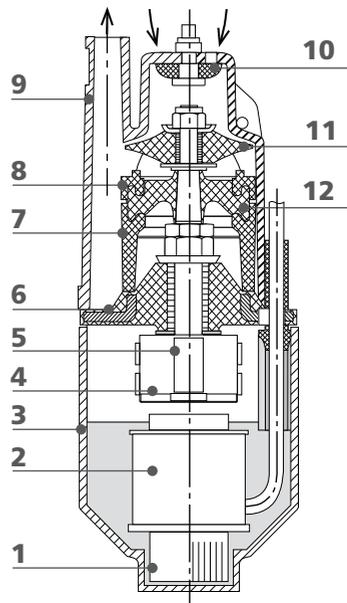
Моделей FORA-VP180U10, FORA-VP180U15, FORA-VP200U10, FORA-VP200U25, FORA-VP200U40

Принцип работы насоса основан на использовании переменной силы тока, превращенной посредством упругого амортизатора в механические колебания якоря **поз.4 (Рис.1)** и поршня **поз.11 (Рис.1)**. Поршень, вибрируя, создает гидравлический удар в стакане. Одновременно клапан **поз.10 (Рис.1)** закрывает входные отверстия, и вода вытесняется в напорный патрубок.

На выводном патрубке **поз.9 (Рис.1)** крепится шланг с помощью червячного хомута. Подача воды осуществляется из напорной камеры, ограниченной резиновым клапаном и поршнем, при возвратно-поступательном движении поршня **поз.11 (Рис.1)** в результате вибрационных колебаний.

**КОНСТРУКЦИЯ НАСОСА (РИС.1)**

№	Наименование
1	Сердечник
2	Катушка
3	Алюминиевый корпус
4	Якорь
5	Шток
6	Амортизатор
7	Муфта
8	Упор
9	Корпус насоса
10	Клапан
11	Поршень
12	Диафрагма


**РИСУНОК 1**
**УСТРОЙСТВО ЭЛЕКТРОНАСОСОВ**

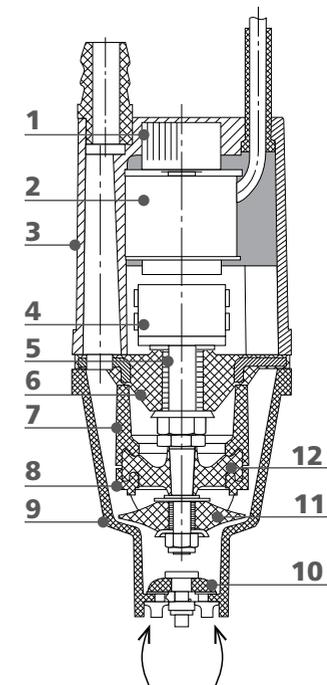
Моделей FORA-VP250D10-TP, FORA-VP250D15-TP, FORA-VP250D25-TP, FORA-VP250D40-TP

Принцип работы насоса основан на использовании переменной силы тока, превращенной посредством упругого амортизатора в механические колебания якоря **поз.4 (Рис.2)** и поршня **поз.11 (Рис.2)**. Поршень, вибрируя, создает гидравлический удар в стакане. Одновременно клапан **поз.10 (Рис.2)** закрывает входные отверстия, и вода вытесняется в напорный патрубок.

На выводном патрубке **поз.9 (Рис.2)** крепится шланг с помощью червячного хомута. Подача воды осуществляется из напорной камеры, ограниченной резиновым клапаном и поршнем, при возвратно-поступательном движении поршня **поз. 11 (Рис.2)** в результате вибрационных колебаний.

**КОНСТРУКЦИЯ НАСОСА (РИС.2)**

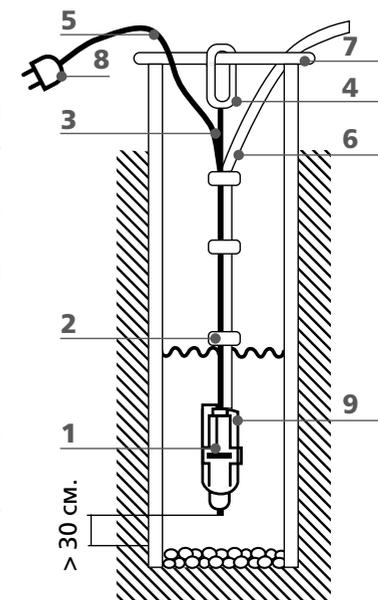
№	Наименование
1	Сердечник
2	Катушка
3	Алюминиевый корпус
4	Якорь
5	Шток
6	Амортизатор
7	Муфта
8	Упор
9	Корпус насоса
10	Клапан
11	Поршень
12	Диафрагма


**РИСУНОК 2**
**ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

Для установки насоса необходимо:

- Надеть один конец шланга **поз.6 (Рис.3)** на выходной патрубок **поз.9 (Рис.1)** электронасоса и затянуть его хомутом. Следует использовать только гибкие пластиковые или резиновые шланги с внутренним диаметром 16-20 мм. Для облегчения присоединения пластикового шланга, его конец можно размягчить в горячей воде. Чтобы обеспечить плотную затяжку, под хомут рекомендуется подложить полоску, вырезанную из шланга.

**Внимание!** Присоединять электронасос к жестким трубам допускается только через гибкий шланг, длиной не менее двух метров.


**РИСУНОК 3**

Закрепить подвеску **поз.3 (Рис.3)** к проушине электронасоса. Не допускается использование стального троса для подвешивания электронасоса, жесткая установка приведет к выходу его из строя.

- Провод, шланг и подвеску тщательно расправить и скрепить изоляционной лентой **поз.2 (Рис.3)** или другими связками (кроме проволоки) через промежутки в 1-2 метра. Первую скрепку следует сделать на расстоянии 20-30 см от выходного патрубка электронасоса.
- Если насос будет эксплуатироваться в скважине, для предотвращения истирания его корпуса о стенки, на корпусе электронасоса необходимо установить защитное кольцо **поз.1 (Рис.3)**, вырезанное из резины, и закрепить его липкой лентой.
- Опустить насос под воду, проследив за тем, чтобы электрокабель **поз.5 (Рис.3)** не был натянут и закрепить подвеску за перекладину **поз.7 (Рис.3)** или другое удерживающее устройство. Электронасос должен быть установлен таким образом, чтобы он не касался стенок и дна источника и был полностью погружен в воду. Расстояние от дна скважины или колодца до электронасоса должно быть не менее 30 см. При использовании электронасоса в неглубоких колодцах или скважинах (менее 10м), крепление подвески к перекладине необходимо производить через дополнительную пружинящую подвеску из резины **поз.4 (Рис.3)**.
- Включение электронасоса производится путем включения вилки **поз.8 (Рис.3)** в штепсельную розетку. При недостатке длины питающего электропровода следует использовать стандартный удлинитель с обрезиненной литой вилкой и розеткой. При использовании удлинителя, место соединения вилки электрокабеля насоса **поз.8 (Рис. 3)** с розеткой удлинителя не должно находиться в скважине или во влажной среде.

В вибрационном насосе **с термозащитой** (в конце маркировки насоса есть "ТР") между катушками установлено термореле с самовозвратом, которое отключает насос при перегреве. При срабатывании термореле необходимо отключить вибрационный насос от сети и устранить причину неисправности (повышенное напряжение, работа без воды и т.д.). Термореле возвращается в исходное положение после охлаждения насоса в течении 3-5 минут.

Термозащита - это пластинка терморелы (два разных металла) внутри насоса, которая при перегреве прерывает цепь электропитания.

**Внимание!** Запрещается отрезать штатную вилку насоса **поз.8 (Рис.3)** и удлинять кабель электронасоса наращиванием.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

Электронасос включается в работу непосредственно после погружения в воду. Электронасос может быть погружен в воду длительное время и извлекаться только для профилактического осмотра. При напорах менее 5 метров, после выключения насоса, слив воды из системы происходит самотеком через зазор в клапане. При больших напорах, после выключения электронасоса, давление воды плотно прижимает клапан **поз.10 (Рис.1)** к основанию и слива самотеком не происходит. Чтобы исключить замерзание воды в шланге и трубах в зимнее время, для обеспечения самослива, можно сделать отверстие диаметром 1,5-2 мм в шланге у выхода из электронасоса.

**При работе электронасос должен быть полностью погружен в воду!**

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Нормальная работа электронасоса и его долговечность в значительной мере зависят от величины напряжения в электросети. При работе электронасоса при пониженном напряжении несколько снижаются напор и подача воды, но увеличивается срок службы.

При повышении в электросети напряжения свыше допустимого (более 225 В), электронасос, вместо обычного звука, характерного для вибрационных безударных систем, начинает издавать резкий звук металлического соударения, приводящего к преждевременному износу электронасоса. В этом случае его необходимо отключить или принять меры к снижению подводимого напряжения.

Техническое обслуживание включает в себя профилактический осмотр электронасоса. Первоначальный осмотр в обязательном порядке следует производить через 1-2 часа его работы.

Последующие осмотры производить через каждые 100 часов наработки, но не реже одного раза в месяц. При этом нужно убедиться в правильности подвески электронасоса (о чем говорит отсутствие следов истирания на корпусе), надежности крепления электронасоса и шланга.

При наличии на корпусе следов истирания о стенки скважины, необходимо поправить защитное кольцо. Если одного кольца недостаточно, по контуру кольца следует вырезать второе из подходящего куска резины и закрепить их на корпусе в месте истирания липкой лентой.

При каждом подъеме электронасоса необходимо проверять затяжку крепежных и, при необходимости, производить их подтяжку.

Категорически запрещена эксплуатация насоса с поврежденным электрокабелем насоса **поз.5 (Рис.3)!**

Допускается длительное хранение электронасоса по месту использования, полностью погруженным в воду.

При демонтаже электронасоса его следует промыть, просушить и сделать профилактический осмотр.

Хранить насос следует в сухом закрытом помещении с температурой окружающей среды от 0°C до 35°C, вдали от отопительных устройств, исключив попадание прямых солнечных лучей.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Подача воды снизилась, электронасос работает почти бесшумно	Напряжение в сети упало ниже допустимого предела	Подача воды восстановится при нормальном напряжении сети
Резко возросло гудение электронасоса, подача и напор воды резко возросли	Напряжение в сети выше допустимого предела	Отключить электронасос до установления в сети нормального напряжения
Снизилась подача воды, резко возросло гудение электронасоса	Износился резиновый поршень	Заменить резиновый поршень <b>поз.11 (Рис.1,2)</b> из рем. комплекта
Снизилась подача воды, гудение электронасоса нормальное	Износился резиновый клапан	Заменить резиновый клапан <b>поз.10 (Рис.1,2)</b> из рем. комплекта

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**1.** Гарантийное обслуживание вибрационных насосов FORA т.м. Altstream осуществляется на всей территории Российской Федерации. Любой узел оборудования, имеющий заводские дефекты, подлежит бесплатному ремонту или замене в течение гарантийного срока. Срок службы вибрационных насосов FORA 10 лет.

Гарантийный срок эксплуатации вибрационных насосов FORA 12 двенадцать месяцев. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи оборудования, которая подтверждается записью и печатью организации-продавца в паспорте вибрационных насосов FORA.

После гарантийного ремонта замененные части в составе оборудования имеют гарантийный срок 12 (двенадцать) месяцев.

Срок гарантийного обслуживания продлевается на срок ремонта.

Для проведения Гарантийного ремонта необходимо:

- Обратиться в организацию, которая указана в паспорте (организация- продавец) с письменным заявлением-претензией на работу насоса, а также необходимо предоставить паспорт и кассовый чек (или товарную накладную), которые удостоверяют факт приобретения насоса;
- В случае невозможности обращения в организацию – продавца, указанную в гарантийном талоне, вы можете направить письменную претензию с описанием неисправности по адресу электронной. почты [info@altstream.ru](mailto:info@altstream.ru). В претензии необходимо указать контактные данные заявителя – Ф.И.О., адрес и телефон.

**2.** Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- При нарушении положений, изложенных в «паспорте насосов FORA-VP180U10, FORA-VP180U15, FORA-VP200U10, FORA-VP200U25, FORA-VP200U40, FORA-VP250D10-TP, FORA-VP250D15-TP, FORA-VP250D25-TP, FORA-VP250D40-TP »;
- При отсутствии паспорта или несоответствии сведений в паспорте учетным параметрам изделия (наименование, серийный номер, дата и место продажи), при невозможности однозначной идентификации изделия, при наличии в паспорте незаверенных исправлений;
- При отсутствии документов подтверждающих покупку изделия (накладной или кассового чека);
- При повреждении, отсутствии или нечитаемости серийных номеров на фирменных табличках оборудования;
- Если заявленная неисправность не может быть продемонстрирована представителю организации-продавца или организации, осуществляющей гарантийный ремонт;
- Если нормальная работа оборудования может быть восстановлена его надлежащей настройкой и регулировкой, восстановлением исходной информации в доступных меню, очисткой изделия от пыли и грязи, проведением технического обслуживания изделия;
- Если неисправность возникла вследствие попадания в него посторонних предметов, веществ, жидкостей, под влиянием бытовых факторов (влажность, низкая или высокая температура, пыль, насекомые и т. д.), невыполнения требований ГОСТ 13109-97 к сети электропитания, стихийных бедствий, неправильного монтажа, эксплуатации, транспортировки и хранения, а также действия третьих лиц относительно оборудования;

- При обнаружении на изделии или внутри него ударов, следов небрежного обращения, постороннего вмешательства (вскрытия), механических, коррозионных и электрических повреждений, самостоятельного ремонта, внесения конструктивных изменений в оборудование владельцем или любыми лицами;
- Если неисправность насоса возникла в результате использования неподходящих (неоригинальных) расходных материалов, предохранителей, прокладок, уплотнений и заменяемых частей, либо естественного износа изделий и частей с ограниченным сроком эксплуатации, а также при использовании насоса не по назначению;
- При использовании приборов управления и защиты других производителей, не отвечающих требованиям «Паспорта насосов FORA-VP180U10, FORA-VP180U15, FORA-VP200U10, FORA-VP200U25, FORA-VP200U40, FORA-VP250D10-TP, FORA-VP250D15-TP, FORA-VP250D25-TP, FORA-VP250D40-TP»;
- При повреждении в результате неисправности или конструктивных недостатков систем, в составе которых эксплуатируется оборудование. Во всех перечисленных случаях, организация, осуществляющая гарантийное обслуживание, оставляет за собой право требовать возмещения расходов, связанных с диагностикой, обслуживанием и ремонтом оборудования, исходя из действующего у нее прейскуранта.

**3.** Гарантия не распространяется на:

- предохранители и расходные материалы;
- уплотнения.

**4.** Изготовитель не несет ответственности за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом оборудования. Настоящая гарантия, ни при каких условиях не дает право на возмещение убытков, связанных с использованием или невозможностью использования купленного оборудования.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование товара: *Бытовой погружной вибрационный электронасос*

Артикул, типоразмер: .....

Название и адрес торгующей организации: .....

Дата продажи «.....».....20.....г. Подпись продавца.....

### М.П.

С условиями гарантии СОГЛАСЕН:

ПОКУПАТЕЛЬ ..... (подпись) ..... (расшифровка подписи)

По вопросам гарантийного ремонта, рекламации и претензий, обращаться по адресу: Россия, 129626, г. Москва, 1-й Рижский переулок, 2Г

Тел., факс: +7(495)287-96-96; <http://www.alterplast.ru>; [info@alterplast.ru](mailto:info@alterplast.ru)

При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель представляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя;
  - фактический адрес покупателя и контактный телефон;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - адрес установки изделия;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция);
3. Фотографии неисправного изделия;
4. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие;

### ОТМЕТКА О ВОЗВРАТЕ ИЛИ ОБМЕНЕ ТОВАРА:

Причина обращения: .....

.....

.....

.....

.....

Дата обращения: «.....».....20.....г.





**Производитель:** ZHEJIANG TOYOO PUMP CO., LTD

Адрес: 317500, NO.273, QIANXI VILLAGE, DAXI TOWN WENLING CITY, ZHEJIANG, CHINA

**Импортер:** ООО «ШИАР»

Адрес: 123242, Россия, г.Москва, ул. Большая Грузинская , д.20, подвал, пом.IV, к.2, оф.22